昭和59年
12月1日
第227号

町報 つなぎ

発行 津奈木町役場
編集 企画課
印刷 水俣旭印刷所

人口と世帯

（11月1日現在）

人口	6,205	（－3）
男	2,965	（－2）
女	3,240	（－1）
世帯	1,719	（0）

（ ）内は前月との比較

アメリカ視察旅行

町長 大車 孝吉

十月十五日から二十二日迄の八日間（正味六日）米国西部海岸地方を視察旅行しました。

第二次世界大戦後、米国は我々にとって最も身近な親密な国であって、ある程度知っているつもりでしたが、行って見て実際何も知らなかったことに気附きました。文字通り「百聞は一見に如かず」とはこのことだと痛感した次第です。

カリフォルニア州だけで日本の一・二倍の広さがあり、雨量は年間四百七十ミリ程度で、それも十一月から翌年三月迄が雨期で、その間に降ってその外は殆んど降らないそうです。早い話が砂漠と言っても過言ではありません。太平洋岸から約三百粁離れた東部に北から南に約一千二百粁のシエラネバダ山脈があります。シエラネバダ山脈はスペインにもあります。このカリフォルニア州は曾ってスペインが進出しておりましたので、スペイン語で命名した地名が沢山残っています。シエラネバダ山脈とはスペイン語で「雪の山脈」と言う意味です。この山脈に十一月から翌年五月迄降り積った雪の雪解け水をダムに溜めて、サンフランシスコ・サクラメントロスアンゼルス・サンディエゴ等に水を供給して農業を行い、市街地に樹木や草地を育っている訳です。立派な高速道路の横には沢山の樹木や草地があって、よく見ますとスプリンクラーがチョッピリ顔をのぞかせていて、一定の間隔をおいて水が撒かれています。郊外へ出ますと住宅地と農地以外の岡や山は一木一草も見当らぬ禿山ばかりです。ロスアンゼルスの蜜柑園を二ケ所見学しましたが、必要経費の最も大きいのは水代とのことでした。サクラメントの米作地にも参りましたが水代金は似た様なものでした。この地方の田圃はとてつもない広さで何処に畦があるのか見えません。田圃一枚で大型の飛行場が出来る位の広さとお考え下さい。カリフォルニアで一番儲かるのは水を売る人だと私が申しましたところが、ダムは国が州が設備をして水を売っているのだそうです。

サンディエゴからギャンブルの都ラスヴェガスに飛んで直ちに人乗りのセスナ機でグランドキャニオン見物に出かけました。峡谷の深さは平均千六百米位です。峡谷を縫って約一時間半オンボロのセスナ機で飛びましたが、全く生きた心地がしませんでした。此処は態々行って見ようもテレビで見た方がいいと思いました。

世界の三大夜景はリオデジャネイロとサンフランシスコと香港だと言われます。この中でリオだけは見ていませんが、ラスヴェガスのホテルの二七階から見たネオンの海は一晩中変るとなく、今迄私が見た夜景で一番奇麗な夜景でした。その外カナダのバンクーバーやメキシコのチフアナにも参りましたが、夫々に違った特徴があって面白いと思います。

帰りは太陽を追っかけて飛びますので往きよりも一時間半程余計に時間がかかります。広大な米国の極く一部を垣間見て参りましたが精しくは折を見て御報告したいと思います。

福岡・鹿児島 新幹線環境影響評価説明会

計画線路＝清水～川内～町中～駅東側～久子

さる、十月二十九日、午前十時から改善センターにおいて、新幹線建設にともなう、生活環境影響に関する説明会が開かれた。

この説明会には主催者側から、国鉄関係者八人と県関係二人が出向き、町内からは五十人が参加した。国鉄側の新幹線建設計画に対する説明のあと、質問にはいり町民からは、騒音や建設補償に関する質問等、活発だった。

尚、今回説明された中で主だったことは次のようであった。

○博多～鹿児島間　新幹線ルートの五十八％がトンネル（津奈木はトンネル三・四㎞、明部二・四㎞）

○列車計画本数　日に三〇～四〇本、片道三〇分間隔の発着、営業六時～二十四時まで

○津奈木町から一番近い駅は新水俣駅（初野）

○所要時間　水俣～博多間四〇分、水俣～大阪五時間、時速二〇㎞。

○運輸省に申請後順調な場合は着工から完成まで、工事は五年間を要する。

○騒音限度基準　七〇ホン～七五ホン（二五m離れた電話のベル程度）

○今回発表されたルートから、今後計画の変更はない。

国民年金優良国体表彰

昭和五十九年度優良団体等表彰式が十一月七日鶴屋百貨店七階ホールで行われ、民間地区組織で国民年金事業の推進に多大な功績のあった田添地区が熊本県知事表彰を授与され、代表として上村秀人氏が出席されました。

▲新幹線建設関係説明会、改善センターにて(10/29)

感謝状

前婦人部長　佐々木 セツ子さん

自衛隊父兄会津奈木支部婦人部長として、長い間、自衛官募集、父兄会の育成発展のため、ご尽力された、田添部落の佐々木セツ子氏が、今年五月におやめになり、今回その功績に対し、十月二十五日町長室において、自衛隊熊本地方連絡部長より感謝状が贈られた。

▲上村さん（日添区長）と感謝状

晩秋の施設野菜

メロン・ナス好市況続く

八月末に植え付けられた秋のハウス野菜は、先月から出荷が続いている。種類はアールスメロン、ナス、トマトで面積として、約一ヘクタールである。

メロンは先月二十二日、名古屋へ一〇〇ケース（一ケース五～六個入）が初出荷で十二月中旬頃まで続く。現在の市況はケース平均四五〇〇円で推移している。昨年比で三〇～一五〇パーセント高である。昨年は収穫時期の遅れから品質を落としたが、今年の場合、このままゆくと、十アール当り、平均八〇万円以上が見込まれるようだ。

また、今年から導入した施設ナスも、名古屋市場に向け、十月上旬から十二月いっぱいまで出荷が続く。この秋ナスも期待していたような人気で、十アール当り、平均八〇万円を目指す。

訪諏宮（中尾）前に無人販売所

「どうぞご自由にお買い下さい」

「市場より安く、サービスのつもりで…。」先月二十三日中尾の町道津奈木村線沿いに野菜を売る無人販売所ができた。

販売所は古材を利用した屋根付き、発案の中村諭さん等出品者四人で一日中かわったという。それなりによく出来ている。

「百円均一」と書かれ〝竹筒の銭入れ〟を吊るし、売り物のトマト、ナス、白菜などが並べてある。売上げの方は「まあまあ…とにかく寄っていって下さい」

▶百円均一、無人販売所

赤十字社表彰

浜崎 伊藤 一吉氏

「赤十字事業に役立てて下さい」と浜崎部落の伊藤一吉氏から昨年町役場を退職されたのを記念しこの程日本赤十字津奈木支会へ三万円の寄附がありました。

本年十一月八日長崎市において名誉副総裁常陸宮妃殿下御臨場の下に開催された九州八県支部連合

▲自衛隊からの感謝状を受ける佐々木さん（役場にて）

赤十字大会では、これに感謝し、妃殿下より直接銀色有功章等の表彰を受けられました。

注意 道路標識

干拓男島線が40㎞制限速度・駐車禁止に!!

退職挨拶

前保育園長 浜本 繁己

▲保育園にて一。

このたび、十月末日をもって定年を迎え二十六年の永い間お世話になりました役場を大過なく退職させていただきました。

これも偏に町民の皆様方の暖御指導と御支援の賜と深く感謝致しております。

顧りみますと、昭和三十三年七月奉職以来主に、福祉、消防、教育行政等にたづさわり、皆様方の御支援を受けて参りました。特に最後の二年間は、津奈木保育園で、孫のような可愛い園児達に囲まれて楽しい毎日を過ごさせていただきましたことを心から感謝しております。

これからは、一町民として、町発展のため側面的協力をおしまないつもりであります。

退職にあたり、永い間の御厚情に感謝し、津奈木町の限りない発展と皆様方の健康を祈念すると共に今後共変らぬ御交宜の程をお願い申し上げ退職の挨拶と致します。

十一月の発注工事

並型魚礁設置事業
事業費　五、〇二〇千円
事業量　魚礁設置四四〇㎥
五五個
工期　一月一六日より
六〇年二月一六日まで

平国八迫線改良工事
事業費　二七、四五〇千円
事業量　延長　二三二m
中員　四・〇m
工期　六〇年三月二五日まで

吉川線改良工事
事業費　一一、九一一千円
事業量　延長　三三四m
中員　五・〇m
工期　六〇年三月二五日まで

柳迫線改良工事
事業費　一三、六〇〇千円
事業量　延長　一四一m
中員　四・〇m
工期　六〇年三月二六日まで

町道辻線舗装工事
事業費　一一、三五〇千円
事業量　延長　三三六m
中員　四・〇m
工期　六〇年二月一〇日まで

春木線舗装工事
事業費　七、七八〇千円
事業量　延長　四四一m
中員　四・〇m
工期　六〇年二月一〇日
（工期は平国八迫線改良工事からすべて二月二六日から）

十二月の行事

一日　年末始交通事故防止運動　六〇年一月十日まで
二日　体力づくりマラソン大会　海洋センター
一六日　三太郎駅伝競走　津奈木町定例議会
一八日　津奈木町定例議会　一九日まで
二八日　役場御用納め
二九日　年末警戒　津奈木町消防団　三十日まで

中国を訪ねて(1)

中尾 林田 三洋

胡耀邦総書記の招待により、日中青年の友好を目的として、日本の青年三千人が中国を訪問した。

中国側が用意した、杭州、南京、西安、武漢の四コースのうち我々熊本県代表団十五名は杭州コースにより活動することになった。

九月二十四日、小雨まじりの長崎空港を出発、一時間の時差をへて上海着十三時十分、晩夏す飛りの広々な平野に四千人の民族衣装を着た少年少女達に歓迎され、驚きと興奮が冷める間もなくホテル直行。このホテル、レーガン大統領が訪中の際、宿泊したと聞く上海では超一流の〝錦江飯店〟。ホテルひとつとっても、この訪問、国家的事業の要素を秘めていることを痛感する。

この日、十九時から上海青年館にて交換会が催され、歌、踊り、ゲームなどを通じ、多くの中国青年との会話が続く。彼等は皆、祖国を誇りに思う気持ちが強く、愛国心では日本を飛びこえアメリカなみ、日本は先進的な国と称えながらも、歴史の残してきた大きな事実を誇らしげに延々と語る。又ときより見せる笑顔には、少しの陰りもなく、あまりの素直さに、日本でつまらないジョークに愛想笑いをする自分が恥ずかしくなる。日本人が中国へ来て、最初の勉強は、屈折のない笑顔なのかもしれない。

この青年館は二十歳前後の、日本で言う芸能人のエリートを集めたところで、女性の服装も日本と変らず、日本の女性より平均二センチも背が高いにかスタイルもよく、ことだけに限らず、太った人を全く見かけないのにも、驚かされる。この催しが二十二時に終了すると、上海の夜景を見ながら一路ホテルへ、上海の長い一日が終る。

▲自転車が交通の主流(上海)

二日目からは、人民公社、工場、幼稚園等を回り庶民の生活に直接触れる。現在中国は、生産性の向上のため、人民公社の見直しが行なわれ自由農業に変わりつつある。この自由農業、一定の量を国に売り、残りは自由市場で捌くシステム。この自由化による経済発展が今後どのように変化していくのか楽しみである。

この日、農家の王建忠氏の家で昼食をとる。上海は水が豊富なわりに、その質は悪く、料理にも独特の香料が使われ、見た目は美味いのだが、口にすると異様な臭いが鼻をつく。しかし出て来た料理二十数品、どれも時間をかけて調理されたものばかり、心のこもった料理に舌つづみ、またはいいないものの中国の食を満喫できた。

上海に滞在した四日間で感じたのは「人間の魅力」、北京を「史跡の街」とするなら、上海は文句なしに「人間の街」。六千キロ平方メートルの土地にひしめきあう人口千三百万人。巨大ホテルとフランス風洋館の狭間を行きかう無数の人の群れ。ウィンドショッピングを楽しむ家族連。路上で徹底的にやりあう口喧嘩。そこには日本ではもう見られなくなった人間くささがあった。

上海から列車で三時間、杭州火車站（杭州駅）に降りたつ。「天上に極楽があるように、地上に杭州あり」と歌われ、その美しさゆえに、古来、地上の楽園と称されてきたのが、ここ杭州。上海の人の波からぬけ出し湖の美しさに溺れ、ゆっくり旅の疲れをいやすには、うってつけの観光地。

杭州での交流は西湖にて行なわれた。我々熊本県代表団は全員男性で、気をつかってか中国側は十五名の女性が案内してくれた。私もこの日のために上海語を数十種類、通訳の劉くんから習ったものの会話も二分で終り、あとは臍を下ろしての筆談となる。彼女達は杭州の工場に勤める女工員、休日は、ほとんど公園へ来るらしい。給料はひとつき日本円で八千円程度、中国では平均月収だと言う。又この国の女性もそうだが、おしゃれが楽しいようで、ネックレスにブレスレット、服は今、日本で流行しているモッズファッションらしきものを着ている。しかし、スカートはまだ履きなれていないらしく、座り方が悪く、目のやり場に困ったのは、誰もが認めていた。

杭州は水質が良いため料理も日本風中華でうまい。劉くんの話によると「ここの料理はうまい」とか、それでも皿に残ったトウガラシが辛口の中国人の印象を残す。ちなみに劉くんの出身地、四川州の方では料理の三分の一はトウガラシとか―。食後の口直しに出たスッポンのスープ、甲らの中から恨めしそうに顔を覗かせるスッポンを見ると、どうもハシが進まなかったのを覚えている。

（次回へつづく）

▲歓迎の列が遠々とつづく（杭州）

お知らせ

ご存知ですか

世帯更生資金貸付制度

社会福祉協議会（社協）が窓口として取扱っております世帯更正資金貸付制度をご存知でしょうか。この制度は、低所得世帯（町民税の所得割が課されていない様な世帯）や身体障害世帯（身障手帳所持者世帯）に対し、低利（年三％）で貸付を行ない、その世帯の経済的自立と生活意欲の助長促進をはかり、安定した生活が営める様に貸付ける資金です。借入希望者は、民生委員にご相談ください。

◎資金の種類と内容

八種類の資金があります。

一、住宅資金
住宅を補修、改修するいは風呂場、炊事場等を改善する資金
最高　九十万円

二、生業資金
店舗の開業、改善、漁船購入及び買替、機械器具等の購入。
最高　八十六万円。

三、修学資金
高校、大学校に入学する者に無利子で貸付。卒業後返済。
高校　公立　月　七千円
私立　月　一万八千円

四、福祉資金

五、生活資金

六、技能習得費

七、療養資金

八、災害援護資金

申込みには、保証人が二人、五万円以上の物品は見積書必要。

その他、資金の種類毎に添付書類が違います。詳しくは、地区担当民生委員か町民課福祉係へおたずねください。

利率年3%

九州電力より

最近、当社以外の者が当社の依頼によるものとして勝手に電線の鉄塔や線下の敷地を買収しているとかがわりましたのでご注意下さい。

当社が譲渡をお願いする場合は、社員または当社の証明を持参した委託会社（森林都市株式会社）の者が直接お伺いすることとしております。ご契約につきましては、すべて九州電力株式会社名で行なっていますので、ご留意いただきますようお願い申し上げます。

なお、ご不審なこと、又は当社へのご注文などがございました場合は、至急九州電力水俣営業所へご連絡方お願い致します。

住宅金融公庫

融資受付開始

住宅金融公庫では、マイホーム建設資金と建売住宅購入資金の融資申込みを、次の要領で受付けます。

一、受付期間　…十一月十五日から十二月十日まで

二、選定方法　…受付日順・無抽せん

一、融資限度額と利率（木造で建設の場合）

◎県庁所在の市以外の地域

50㎡超え110㎡以下	…	4.80万円 5.5%
110㎡超え135㎡以下	…	5.30万円 6.5%
135㎡超え165㎡以下	…	5.80万円 7.2%

なお、65歳以上の方が同居する場合は、融資限度額も増額されることがあります。

一、厚生年金、国民年金等の年金被保険者住宅資金も同時に受付けます。

一、問い合わせ
公庫業務取扱金融機関、又は住宅金融公庫熊本支所、電話〇九六一三二四―二二二二

歳末たすけあい

歳末の時期となり本年も全国的に「歳末たすけあい運動」が展開されます。本町でも、長期入院（入所）されている人、また在宅でねたきりの方々も多数にのぼります。このように恵まれない方々に少しでも明るい正月を迎えていただくために「歳末たすけあい運動」を実施いたします。町民のみなさまの暖かい御協力をよろしくお願いいたします。

国鉄より

○フルムーングリーンパス
国鉄全線グリーン車、B寝台車を利用いただけます。

一、般用
七日間　八〇、〇〇〇円
十二日間　一〇〇、〇〇〇円

○シルバー用
七日間　七五、〇〇〇円
十二日間　九五、〇〇〇円

○六十年度　旧正月三社参拝
赤間神社・宮地獄神社・太宰府
○期日　二月二十三日～二十四日
○人員　二五〇名
○費用　水俣・津奈木　一一、〇〇〇円
○お座敷列車（箱詰内を訪ねて
○耕三寺・大三島・江田島・旧海軍兵学校・宮島など
○期日　二月二十六日～二十八日
○費用　三九、八〇〇円
申し込みは水俣駅（三・〇六三三）まで。

ご寄附お礼

町文化協会つなぎ歌謡クラブ（代表久村未喜氏）主催のチャリティーカラオケ大会が、十一月十一日改善センターで開催され、その収益金を町社会福祉協議会へご寄附ださいました。

心よりお礼申しあげますとともに、厚志に添い有効に利用させていただきます。

交通事故のない年末年始を

十二月一日から昭和六十年一月十日迄、年末年始の交通事故防止運動が行なわれます。

運動の重点

一、無謀運転、飲酒運転の追放
年末年始には忘年会や新年会等、酒を飲む機会が多く飲酒運転による重大事故が増加する傾向にあります。

地域ぐるみ、家族ぐるみで「飲んだら乗らない、乗るなら飲まない。乗るなら飲まない」の実践を願い致します。酒を飲む会合には、車を運転して行かない様にしてください（近頃、津奈木町やその他の駐車場までタクシーで来て、その後自分の車を運転して帰る人が居るという情報がはいっています。最も危険なことです。

二、子供と老人の交通事故防止
道路で遊んでいる子供や危険な通行をしているお年寄りを見かけたら、交通安全の一声をかけましょう。ドライバーはどんなに急いでいても子供や老人を見たら減速するように致しましょう。

三、シートベルト着用の推進
シートベルト着用は「面倒くさい」「窮屈だ」「すぐそこまでだから」などといって着用しない人がいます。事故は何時何処でおきるかわかりません。自分の命を守る一番大事なことです。「車に乗ったらまずシートベルト」を実践し習慣となるように努めてください。

熊本県議会では、九月定例議会において「シートベルト着用推進に関する決議」を行ない県民に呼びかけを行っています。

町では十一月二十二日行なわれた交通安全推進協議会において、町議会、町内各団体、各委員会、各部落でもそれぞれ決議を行って貰う様に伝えました。町内で隣保班単位、各団体毎に〝交通安全推進委員〟を委嘱し（町内約三百名）地域、職域の交通安全運動を推進致したいと思います。

この結果にもとづいて昭和六十年には一戸一名の推進委員を委嘱し、町内から一件の交通事故も、交通違反も起こさない態勢づくりを致したいと思います。

▲上下門での非惨な死亡事故(11/24)

ご芳志お礼

部落	世帯主	故人
桜戸	浦口 茂	スエノ
新川	浜本 純男	庄三郎
大泊	永野ヨシモ	作吉
中尾	吉本 常一	清市

右のかたがたから町社会福祉協議会へ善典返しとして金一封をご寄付くださいました。この寄付金はご意志に添い有効に利用させていただきますとともに、故人のご冥福をふかくお祈り申し上げます。

（敬称略）

九月より

九州電力より

最近、当社以外の者が当社の依頼によるものとして勝手に電線の鉄塔や線下の敷地を買収しているとかがわりましたのでご注意下さい。

当社が譲渡をお願いする場合は、社員または当社の証明を持参した委託会社（森林都市株式会社）の者が直接お伺いすることとしております。ご契約につきましては、すべて九州電力株式会社名で行なっていますので、ご留意いただきますようお願い申し上げます。

なお、ご不審なこと、又は当社へのご注文などがございました場合は、至急九州電力水俣営業所へご連絡方お願い致します。